



Une expertise incontournable

••• LA CHRONIQUE

Bulletin
*de l'*Association
des archivistes
du Québec

LA CHRONIQUE | novembre 2013 | Vol. XLIII n° 5



Sommaire

[HAUT]

4 MOT DE LA DIRECTION DE L'AAQ



- 5 Des nouvelles du comité des affaires professionnelles !
- 7 Liste des nouveaux membres

10 VIE ASSOCIATIVE OU L'AAQ EN MOUVEMENT



- 11 L'assemblée générale... comme si vous y étiez !
- 13 La face cachée : le Twitter de l'AAQ
- 14 « Changement de garde » au bulletin *La Chronique*
- 15 Organisation du Congrès de l'AAQ de 2014

18 AGENDA



- 19 Congrès des milieux documentaires
- 20 AAQ – région Montréal : 5 à 7 : Les archives insolites !
- 21 Réseau des services d'archives du Québec (RAQ)

23 NOUVELLES ARCHIVISTIQUES : D'ICI ET DE PAR LE MONDE



- 24 PITI, PITI ZWAZO FE NICH LI – Une archiviste en Haïti
- 26 Archivistes sans frontières et Bouclier bleu
- 29 Journées de la culture aux Archives de Montréal
- 32 Nouvelle professeure à l'EBSI

33 VEILLE ARCHIVISTIQUE



- 34 Nouvelles parutions
- 36 L'écho des discussions



Vos documents d'activité sont importants

Nous pouvons vous aider
à les mettre en valeur et à les protéger

gestar.qc.ca

- ▶ Transmission des savoirs et des savoir-faire
- ▶ Analyse des processus d'affaires
- ▶ Plans de gouvernance documentaire
- ▶ Politiques de gestion intégrée des documents (GID)
en format papier et technologiques
- ▶ Schémas de classification de qualité supérieure
- ▶ Règles intégrées pour la gestion du cycle de vie des documents
- ▶ Accompagnement professionnel,
soutien et audits de conformité
- ▶ Assistance neutre pour la sélection d'une solution logicielle
- ▶ Formation, accompagnement et soutien
sur différentes solutions logicielles
- ▶ Services techniques de traitement des documents
- ▶ Services de numérisation des documents
- ▶ Formation, accompagnement et soutien
en gestion des connaissances (Knowledge Management)



Nos coordonnées

Un pôle d'expertise unique de services professionnels en gouvernance documentaire

Gestar, Experts en gouvernance documentaire
2014, Cyrille-Duquet bureau 190
Québec (QC) G1N 4N6
☎ 1-800-463-6365 / 418-877-5094
☎ 418-877-6028
✉ info@gestar.qc.ca



gestar

Experts en gouvernance documentaire

MOT DE LA DIRECTION DE L'AAQ

Des nouvelles du comité des affaires professionnelles !

Liste des nouveaux membres





[RETOUR]

DES NOUVELLES DU COMITÉ DES AFFAIRES PROFESSIONNELLES !

par **Natasha Zwarich**, responsable du comité des affaires professionnelles de l'AAQ

Notons que le comité des affaires professionnelles est composé des membres suivants : François Cartier, Isabelle Dion, Sylvie Spérano et Yan Senneville.

C'est avec grand plaisir que je vous transmets ces quelques informations sur le mandat et les activités du comité des affaires professionnelles (CAP).

Le CAP a pour mandat de contribuer aux activités de l'AAQ en matière de développement et de reconnaissance de la profession, de voir à la garde et à la promotion de la mission et des valeurs fondamentales de l'AAQ adoptées par l'Assemblée générale et, enfin, de conseiller le conseil d'administration (CA) sur ces questions.

Pour réaliser son mandat, le CAP est appelé à rédiger divers rapports, des mémoires et des politiques sur des sujets relevant de son mandat ou qui lui sont soumis par le Conseil d'administration ou le Comité exécutif. À ce sujet, le CAP suivra de près la consultation du Groupe d'experts sur l'état et l'avenir des

bibliothèques et des centres d'archives du Canada de la Société Royale du Canada et préparera un mémoire qui sera déposé en janvier 2014. Il se doit également d'exercer une veille informationnelle continue afin d'identifier les opportunités ou les problèmes pouvant affecter ou influencer la profession. Par le fait même, le CAP, et ultimement l'AAQ, pourra agir rapidement, de façon réfléchie et pertinente.

Dans cet ordre d'idées, le principal dossier du CAP pour l'année 2013-2014 est la refonte de la Loi sur les archives. Bien que cette refonte en soit à ses débuts, le CAP suit activement les étapes de son développement et compte adopter une attitude proactive pour mettre en valeur la position des membres de l'AAQ. Un premier pas a été franchi : les membres de l'AAQ ont eu la chance de s'exprimer sur les orientations proposées par Bibliothèque et Archives nationales du Québec (BAnQ) ainsi que sur le titre de la future loi (en ré-



[HAUT]



MOT DE LA DIRECTION DE L'AAQ DES NOUVELLES DU COMITÉ DES AFFAIRES PROFESSIONNELLES ! (SUITE)

[RETOUR]

- ● ● ponse à la demande exprimée par plusieurs membres lors de la séance *BAnQ vous informe* au dernier congrès annuel). Cette cueillette d'informations a été réalisée afin d'alimenter les discussions entre l'AAQ et BAnQ en ces premières étapes du processus de consultation. L'avis des membres sera de nouveau sollicité, notamment lors du dépôt d'un projet de loi à l'Assemblée nationale. Une réflexion sur cette loi datant maintenant de 30 ans est certainement justifiée

afin de s'assurer qu'elle reflète la réalité professionnelle d'aujourd'hui.

Le CAP profitera également de la refonte de la Loi sur les archives pour actualiser le Code de déontologie des archivistes.

Si des sujets vous apparaissent importants et pour lesquels l'AAQ devrait prendre position, n'hésitez pas à nous en faire part.

Au plaisir! ●

international medias
IMDS
data services



MACH II
Le numériseur
universel
de microfiches/
microfilms

**MIGRATION ET
CONSULTATION**

[HAUT]

- ▶ Simplicité
- ▶ Productivité
- ▶ Efficacité



ZETA
Le numériseur
conçu pour
les bibliothèques
et les lieux publics

**DÉMATÉRIALISATION
DE VOS DOCUMENTS**



[RETOUR]

LISTE DES NOUVEAUX MEMBRES

par **Andrée Gingras**, directrice générale de l'AAQ

L'AAQ vous souhaite la bienvenue!

Lors des réunions du Conseil d'administration de septembre et d'octobre 2013, les personnes suivantes ont été acceptées comme membre de l'AAQ :

- Aubut-Robitaille, Éléonore (Montréal)
- Audet, Jessica (Saint-Paul)
- Bélanger Boisclair, François (Montréal)
- Carrière, Michel (Saint-Eustache)
- Cholette, Sébastien (Montréal)
- Desjardins, Marie-Ève (Mirabel)
- Djobo, Adou Stéphane Arnaud (Gatineau)
- Dorey, Jonathan (Montréal)
- Dubé, Roxane (Lévis)
- Dumas, Stéphanie (Mercier)
- Foisy, Karine (Vaudreuil-Dorion)
- Garand, Alexandre (Blainville)
- Gascon-Léger, Émilie (Montréal)
- Gaudreau-Willey, Christopher (Ottawa)
- Gauvreau, Isabelle (Varenes)
- Godin, Faustine (Montréal)
- Gouin, Sébastien (Longueuil)
- Guibord, Josée (Montréal)
- Hébert, Michelle (Chicoutimi)
- Jaffré, Julien (Montréal)
- Lacombe, Isabelle (Saint-Amable)
- Lamarre, Patrick (Saint-Jérôme)
- Lanthier, Martin (Gatineau)
- Lapointe, Jean-Samuel (Shannon)
- Larivière, Laurie Audrey (Verdun)
- Leblanc, Martin (Montréal)
- Leduc, Sébastien (Montréal)
- Lemieux, Sara-Jeanne (Jonquière)
- Locat, Annie (Montréal)
- Loumède, Corinne (Montréal)
- Macia, Carlos (Montréal)
- Marcotte, Anne Sophie (Montréal)
- Massey, Julie (Montréal)
- Mathieu, Éric (Salaberry-de-Valleyfield)
- Messier, Éliane (Verdun)
- Montreuil, François (Montréal)
- Myre McCallum, Marc (Coteau-du-lac)
- Ngakosso, Antoine (Roxboro)
- Nunes, Fatima (Montréal)
- Ostiguy-Leclerc, Julie (Montréal)



[HAUT]



MOT DE LA DIRECTION DE L'AAQ LISTE DES NOUVEAUX MEMBRES (SUITE)

[RETOUR]

- ● ●
- Otis, Jean Nicholas (Montréal)
- Parent, Michaël (Québec)
- Parenteau, Julien (Chateauguay)
- Pélisson, Albane (Québec)
- Pelletier, Dominique (Montréal)
- Pelletier, Paul (Québec)
- Penet, Alcée (Montréal)
- Picard, Michael (Laval)
- Prazeres, Nathalie (Terrebonne)
- Prévost, Christine (Québec)
- Prince, Marie-Ève (Montréal)
- Prismy, Patricia (Montréal)
- Prycik, Agnieszka (Lava)
- Rheault, Geneviève (Bois-des-Filions)
- Richard, Jocelyn (Montréal)
- Rivest, Mélissa (Montréal)
- Romero, Bessy (Laval)
- Rosello, Laura (Montréal)
- Roy, Cécile (Gatineau)
- Scarpulla, Mattia (Verdun)
- Seguel Diaz, Alexei (Montréal)
- Semenica, Marian (Laval)
- St-Michel, Simon (Saint-Constant)
- Talbot, Roxanne (Montréal)
- Tardif, Judith (Saint-Romuald)
- Thériault, Michel (Bathurst)
- Therrien, Marie-Claude (Longueuil)
- Thiffault, Jason (Trois-Rivières)
- Touchette, Julie (Sainte-Thérèse)
- Tranquille, France (Dolbeau-Mistassini)
- Trégouët, Joëlle (Montréal)
- Turcotte, Alexandre (Longueuil)
- Turner, Rémi (Québec)
- Valcourt, François (Saint-Charles-sur-Richelieu)
- Vandal, Vickie (Sainte-Agathe-des-Monts)
- Veilleux, Carl (Saint-Hyacinthe)
- Vézina, Marie-Claude (Montréal)
- Vincent, Evelyne (Chambly)
- Wilson, Jessica (Trois-Rivières)
- Winand, Annaelle (Montréal)
- Younespour, Azar (Verdun)
- Zaets, Anna (Longueuil)

et les institutions suivantes :

- Productions J (Montréal)
- Société des alcools du Québec (Montréal)
- Ville de Laval (Laval) ●

[HAUT]

Q:

Peut-on optimiser

l'organisation de

notre information?



R: Grâce à SyGED, oui!



SOLUTION 100% WEB DE GESTION INTÉGRÉE DES DOCUMENTS



Avec SyGED, votre information est organisée de façon efficace, sécurisée et centralisée :
Gestion des documents physiques et électroniques • Gestion des tâches • Intégration aux logiciels de messagerie • Intégration à la suite MS-Office • Gestion du conseil Recherche plein texte et multiple • Gestion des photos • bien plus encore...

www.pgsolutions.com/syged



PG Solutions

VIE ASSOCIATIVE OU L'AAQ EN MOUVEMENT

L'assemblée générale... comme si vous y étiez !

La face cachée : le Twitter de l'AAQ

« Changement de garde » au bulletin *La Chronique*

Organisation du Congrès de l'AAQ de 2014



[RETOUR]

L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE... COMME SI VOUS Y ÉTIEZ !

par **Manon Dufresne**, secrétaire de l'AAQ

Un compte-rendu
essentiel!

Comme à chaque assemblée générale, les points habituels et essentiels ont été couverts : adoption du dernier procès-verbal, réception des rapports annuels d'activités, points relatifs aux finances de l'association, rapport de la commission d'assemblée et élection des membres se présentant pour combler les postes vacants au conseil d'administration.

Puis, nous avons entrepris de voir ce qui a été fait concernant les mandats et questionnements soulevés lors de la dernière assemblée.

D'abord, nous avons pris connaissance du rapport de Louise Gagnon-Arguin sur la résolution relative à l'étude de notre place dans le Congrès des Milieux Documentaires (CMD) versus l'organisation de notre congrès annuel. Dans son document, elle fait trois propositions dont celle de poursuivre notre participation au CMD, celle de

maintenir la tenue de notre congrès annuel tel que nous le faisons actuellement ainsi que celle d'apporter un meilleur soutien aux personnes œuvrant dans les différents comités d'organisation du CMD. Les propositions découlant de l'étude de Mme Gagnon-Arguin ont toutes été adoptées à l'unanimité.

Plusieurs participants ont ensuite soumis les propositions suivantes à l'assemblée: demande de création d'un espace de dépôt de documents en ligne, réévaluation des coûts des cotisations et dépôt de motions de félicitations pour le conseil d'administration sortant, pour le comité organisateur du congrès et pour l'implication du président sortant.

Le clou de notre assemblée a été sans nul doute le dévoilement de notre nouveau site web conçu par JFLarouche en collaboration avec notre conseil d'administration. Suite à sa présentation, notre nouvelle vitrine vir-

[HAUT]





VIE ASSOCIATIVE L'AAQ ET LES RÉSEAUX SOCIAUX (SUITE)

[RETOUR]

- ● ● tuelle a été très appréciée par les membres présents.

Et c'est sur l'invitation à découvrir le site web une première fois ou à y retourner souvent que mon topo sur cette assemblée annuelle se termine!

Au plaisir! ●



- *Expertise reconnue depuis 1987.*
- *Norme ISO 9001:2008.*
- *Certificats de sécurité du gouvernement fédéral.*

1501 rue Barré, bureau 201,
Montréal, QC, H3C 4J1 Canada
Téléphone: (514) 874-0443
info@trigonix.com www.trigonix.com



[HAUT]



Service de numérisation de documents

Trigonix numérise des documents papier de toute sorte et de toute dimension, de la numérisation à haute vitesse à la numérisation dite « à la pièce » et « sans contact », adaptée aux documents d'archives fragiles.

Trigonix numérise également des livres (reliés ou non), des microfiches, tous les types de films, négatifs ou diapositives, des radiographies, des cartes, plans et dessins techniques, des photographies, des affiches et des œuvres d'art.

La numérisation se fait en noir & blanc, en gamme de gris ou en couleur, selon le type ou la qualité des documents originaux.



LA FACE CACHÉE : LE TWITTER DE L'AAQ

par **Vivianne Maréchal**, « twitteuse » de l'AAQ

Pour un partage spontané des informations!

Depuis le printemps dernier, l'AAQ gazouille! Avec l'aide de Charles Cormier, responsable du comité des communications, j'anime le compte **Twitter @archivistesQc** au quotidien. Si Twitter est surtout connu pour sa limite de 140 caractères, cette plateforme conviviale permet des contacts directs, spontanés et fréquents. Dans la « sainte » trinité des réseaux sociaux, disons que Facebook s'apparente à des rencontres autour d'un café (humour, photos, potins), LinkedIn remplace nos anciennes collections de cartes d'affaires, alors que Twitter recrée l'instantanéité de conversations dans l'autobus, avec nos voisins, nos collègues, nos amis et parfois des étrangers.

Jusqu'ici, nous avons utilisé Twitter pour véhiculer facilement et rapidement des informations de l'AAQ et en lien avec l'archivistique. Ainsi, nous y diffusons les messages officiels de l'AAQ : pour faire circuler l'appel de communication du prochain congrès (#AAQ2014) ou pour annoncer de nouvelles offres d'emploi

dans l'Espace Membre du site web de l'AAQ. Lorsque nous participons à une formation de l'AAQ, nous microblogons les phrases chocs ou des résumés des présentations. Nous opérons aussi une veille sur le milieu archivistique en « retweettant » régulièrement des liens vers des événements (le Congrès des milieux documentaires #cmd2013) et des publications sur des blogues, des forums ou des sites Internet d'intérêt.

Après cette première étape de familiarisation, nous nous appliquons cet automne à créer des échanges et à interagir avec vous sur Twitter. Nous vous invitons donc à vous abonner à **@archivistesQc**, à nous faire un petit coucou privé (nous nous abonnerons alors à votre fil) et nous pourrions discuter ensemble. Si vous participez à un événement de l'AAQ ou qui touche au domaine archivistique, n'hésitez pas à *tweeter* en direct vos commentaires tout en utilisant les mots-clés (équivalents des mots-clés) appropriés, précédés du signe de numéro « # ». Mais attention, vous n'avez que 140 caractères! ●



[RETOUR]

« CHANGEMENT DE GARDE » AU BULLETIN LA CHRONIQUE par Louise Gagnon-Arguin, responsable du comité de *La Chronique* de l'AAQ

A compter de janvier prochain, c'est Mylène Bélanger, archiviste en chef à la Société historique Pierre-de-Saurel qui assurera la direction du bulletin *La Chronique*. Mylène est déjà membre du comité depuis un an. Elle a été ainsi à même de se familiariser avec les rouages de l'administration et de la production de ce bulletin mensuel. Avec son enthousiasme et la qualité de son engagement, Mylène saura poursuivre et même améliorer la qualité de notre bulletin. Aussi, elle pourra toujours compter sur ma collaboration et celle de Jérôme Bégin, archiviste à la ville de Québec, puisque notre comité demeure le même ainsi que l'équipe de ceux et celles qui jouent différents rôles pour la production d'un numéro.

Je profite de l'occasion pour vous remercier chaleureusement pour l'intérêt que vous portez au bulletin afin que soient diffusées, auprès de la communauté archivistique, nouvelles et informations susceptibles d'intéresser les membres. Nous comptons toujours sur vous pour nous acheminer toutes les nouvelles que vous souhaitez faire partager. ●

À compter de la dernière semaine de novembre et de la première de décembre, vous pouvez adresser vos messages à Mylène Bélanger (mylene.belanger@gmail.com) ou à chronique@archivistes.qc.ca.

[HAUT]



[RETOUR]

ORGANISATION DU CONGRÈS DE L'AAQ DE 2014

par **Michel Legris**, membre du comité des communications du Congrès 2014 de l'AAQ

Archivistes +
à l'œuvre!

L'organisation du Congrès de l'AAQ de 2014, sous le thème **Archiviste + : connecter, collaborer, valoriser**, est déjà en cours depuis plusieurs mois; le processus a même été enclenché bien avant la tenue du Congrès de 2013, les premières réunions à ce sujet ayant été tenues dès la fin de 2012! Ce mois-ci, nous prenons le temps de vous présenter l'équipe d'archivistes + qui, sous la présidence de Linda Beaupré, redoublent d'efforts pour vous offrir un congrès qui sera à la hauteur de vos attentes, et même +. L'équipe est constituée des comités suivants.

Le Comité de la programmation est responsable de l'élaboration de la thématique du Congrès et de la sélection des conférenciers. C'est le 15 mars 2013 qu'il a présenté le thème au conseil d'administration de l'AAQ pour approbation. Le texte de la présentation de ce thème a d'ailleurs servi de

matière première pour l'allocution de Linda Beaupré lors du dévoilement du thème le 7 juin dernier. L'équipe de la programmation a procédé à l'appel à communications et a reçu des propositions qui sauront plaire aux congressistes de 2014. Ce comité, sous la responsabilité d'Isabelle Dion, est composé de François Cartier, Dominic Jaar, Hélène Laverdure, Eric Lemieux, Yves Marcoux, Dominique Maurel et Marysol Moran.

Le Comité de la logistique s'assure, entre autres, du bon déroulement du Congrès. La première étape : réserver les salles où se tiendra l'événement, étape qui était déjà franchie le 21 décembre 2012. Le choix du Sheraton Laval s'est imposé, notamment en raison de son emplacement central à Laval, à proximité de tous les services et facilement accessible par transport en commun et par les autoroutes. L'équipe de la logistique doit maintenant voir à ce que tous les détails techniques soient bien en place tels que les



[HAUT]



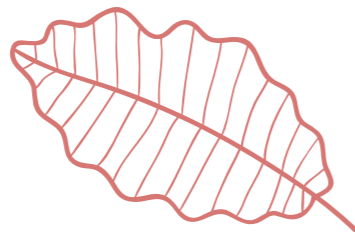
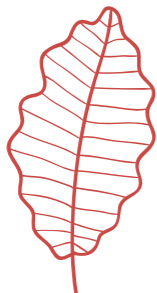
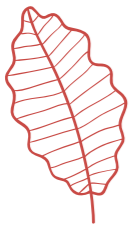
[RETOUR]

- ● ● équipements technologiques, la disposition des salles et l'établissement du menu du banquet. Ce comité compte dans ses rangs Germain Bonneau, Josée Chevrier, Nicolas Larivée ainsi que Nadia Vallée, sous la responsabilité de Marie-Josée Courchesne, qui s'assure également de l'aspect financier du Congrès.

Le Comité des communications voit principalement à la diffusion et à la promotion de l'événement. Dès le lancement du thème le 7 juin, la signature graphique du Congrès 2014 était dévoilée pendant que l'équipe était déjà présente sur Twitter. Le Comité s'affaire à développer les moyens de vous communiquer toute information pertinente avant, pendant et après le Congrès, notam-

ment via *La Chronique*, le site Web de l'AAQ et les médias sociaux. Sous la responsabilité de Darquise Rheault, le Comité des communications est composé de Lyne Champagne, Charles Cormier, Jean-François De Gagné et de Michel Legris.

Ce sont donc ces trois équipes qui, lors de rencontres animées par le thème, la caféine ou (pourquoi pas?) par un petit verre de rouge, remuent leurs méninges pour vous concocter un congrès qui, chers archivistes +, vous animera à votre tour nous en sommes certains. Nous vous attendons donc tous au Sheraton Laval du 28 au 30 mai 2014 pour le 43^e Congrès annuel de l'AAQ. D'ici là, nous vous disons ... A+



[HAUT]



Complet

Simple

Recherche

Intégration
SharePoint

Collaboration

Conseil sans
papier

Configurable

Conformité
BAnQ



La solution de gestion
électronique de documents
et d'archives pour le Québec

Irosoft

www.irossoft.com

1.855.920.0020



AGENDA

Congrès des milieux documentaires
du 22 au 27 novembre

AAQ – région Montréal
5 à 7 : Les archives insolites !

Réseau des services d'archives du Québec (RAQ)
Formation annuelle – Évaluation monétaire de fonds
d'archives privées : comment s'y préparer





AGENDA

[RETOUR]

CONGRÈS DES MILIEUX DOCUMENTAIRES DU 25 AU 27 NOVEMBRE 2013



INNOVER : pratiques, services et politiques exemplaires

Lundi 25 novembre

- **9h à 10h** : Alexandre Jardin, conférencier d'ouverture



Mardi 26 novembre

- **10h30 à 12h** : atelier 18 : BAnQ «Hors les murs» + NARA : Citizen Archivist DashBoard + Aspects éthiques du *crowd-sourcing*
- **13h30 à 15h** : atelier 23 : Les principes directeurs de l'évaluation archivistique en question + Exploitation des archives : chantiers en perspective
- **16h15 à 17h45** : atelier 28 : Faire évoluer un SIGB-Libre en communauté + L'interface Images de BAnQ : défis et développement

Mercredi 27 novembre

- **9h à 10h** : Alexandre Jardin, conférencier d'ouverture
- **10h15 à 11h45** : atelier 32 : L'urgence d'un plan numérique pour le Québec + Facteurs d'influence de l'innovation dans les organisations québécoises : l'indice de l'innovation par les TIC
- **13h30 à 15h** : atelier 37 : BAnQ/SMCC/BNF : Manuel des meilleures pratiques de numérisation
- **16h15 à 17h45** : atelier 41 : L'information dans les nuages et les pieds sur terre + Big Data



N.B. : Se reporter au programme officiel pour de plus amples informations. ●

[HAUT]



AGENDA

[RETOUR]

AAQ - RÉGION MONTRÉAL 5 À 7 : LES ARCHIVES INSOLITES !

Sous le thème des archives insolites, n'hésitez pas à venir partager vos exemples d'archives insolites ou venez tout simplement discuter et réseauter avec des archivistes de votre région!

Au plaisir de vous y voir en grand nombre!

DATE

Jeudi, le 7 novembre 2013

HEURE

17h00

LIEU

Le Diable à Quatre
1871 rue Centre
Montréal (QC) H3K 1J1
<http://diablea quatre.com/>

N.B.

- Stationnement gratuit dans les rues avoisinantes
- À 10 min à pied du métro Charlevoix
- Près des autoroutes 15 / 20 / 720 et près du pont Champlain et du pont Victoria ●

S.V.P.

Confirmez votre présence par courriel :
region.montreal@archivistes.qc.ca

[HAUT]



AGENDA

[RETOUR]

RÉSEAU DES SERVICES D'ARCHIVES DU QUÉBEC (RAQ) FORMATION ANNUELLE – ÉVALUATION MONÉTAIRE DE FONDS D'ARCHIVES PRIVÉES : COMMENT S'Y PRÉPARER

L'évaluation monétaire de fonds d'archives privées fait partie du processus d'acquisition d'une faible proportion de services d'archives. Pourtant, de plus en plus de donateurs d'archives demandent un reçu d'impôt à des fins fiscales.

Cette formation vise à dresser les grandes lignes de l'évaluation monétaire : pourquoi réaliser une évaluation monétaire d'archives privées? Quels sont les bénéfices escomptés par les parties impliquées? Quels sont les critères qui permettent d'attribuer la juste valeur marchande des documents d'archives? Comment préparer une évaluation monétaire? Qui peut évaluer des documents d'archives?

DATE

Mardi 19 novembre 2013

LIEU

Centre d'archives de Montréal
Édifice Gilles-Hocquart
535 avenue Viger Est
Montréal (Québec)

HORAIRE DE LA JOURNÉE

- 09 h 30 Accueil et inscription
- 09 h 45 Mot de bienvenue
- 10 h 00 Évaluation monétaire de fonds d'archives privées : comment s'y préparer?
- 11 h 15 Période de questions et discussion
- 12 h 00 Dîner
- 13 h 30 Assemblée générale
- 15 h 30 Mot de clôture

CONFÉRENCIERS

Mireille Lebeau : Diplômée en histoire et en archivistique, Mireille Lebeau a été contractuelle pendant plus de dix ans auprès de communautés religieuses, de centres d'archives et de sociétés d'histoire. Depuis juin



[HAUT]





[RETOUR]

- ● ● 2012, elle travaille au centre d'archives de Montréal à titre de responsable des archives judiciaires et civiles.

En 2001, elle suit une formation sur l'évaluation monétaire, donnée notamment par Marcel Caya, et a procédé depuis à l'évaluation monétaire de plusieurs dizaines de fonds d'archives en tant que membre du Conseil national d'évaluation des archives (CNÉA).

Marcel Caya : Marcel Caya est historien et archiviste : après avoir assumé la direction du service des archives de l'Université McGill pendant 14 ans, il a été professeur d'archivistique au département d'histoire de l'UQÀM de 1994 à 2001 ; il y est maintenant professeur associé.

Membre du Conseil national d'évaluation des archives depuis 1978, il en a été directeur régional pour le Québec depuis 1978 (avec quelques interruptions) et président national de 1993 à 2007. À titre de membre du CNÉA et à titre privé, il a participé et préparé plusieurs centaines d'évaluations de divers types de documents d'archives.

TARIFS

Membres65,00 \$
 Étudiants à temps plein
 (sur présentation de la carte)25,00 \$
 Non membres.....80,00 \$
 Le dîner et les taxes sont inclus dans les frais d'inscription.

N.B.

Transmettez-nous les coordonnées requises à l'inscription par courriel l'adresse suivante, ou pour plus d'informations : archiviste.conseil.raq@gmail.com. La date limite pour l'inscription est le 8 novembre 2013.

Paiement par chèque à l'ordre du Réseau des services d'archives du Québec, posté à :
 Réseau des services d'archives du Québec
 a/s Coffre à outils 2013
 535 avenue Viger Est, Local : 5.27.1
 Montréal (Québec) H2L 2P3 ●

[HAUT]



NOUVELLES ARCHIVISTIQUES : D'ICI ET DE PAR LE MONDE

PITI, PITI ZWAZO FE NICH LI – Une archiviste en Haïti

Archivistes sans frontières et Bouclier bleu

Journées de la culture aux Archives de Montréal

**Nouvelle professeure à l'École de bibliothéconomie et
des sciences de l'information de l'Université de Montréal**



[RETOUR]

PITI, PITI ZWAZO FE NICH LI UNE ARCHIVISTE EN HAÏTI

par **Maude Doyon**, archiviste chez BANQ,
Centre d'archives de Québec

Lors du tremblement de terre de 2010 les documents d'archives d'Haïti ont subi un choc énorme. Depuis, une sensibilisation à la préservation du patrimoine documentaire est manifeste.

En mai dernier, j'ai eu le plaisir de m'envoler pour Port-au-Prince afin de participer au volet « gestion documentaire » du projet d'appui au renforcement de la gestion publique en Haïti (PARGEP). Le PARGEP est le fruit d'une collaboration tripartite où les gouvernements fédéral et provincial sont impliqués, de même que l'École nationale d'administration publique (ÉNAP) en tant que maître d'œuvre. L'entièreté des frais de ma mission a été assumée par le PARGEP. L'objectif de cette mission était de dresser l'état des lieux et de poser un diagnostic quant aux besoins en matière de gestion documentaire au sein de l'administration publique haïtienne. Un plan d'action opérationnel a aussi été remis pour la poursuite des activités du PARGEP.

C'est à l'invitation du ministère des Relations internationales que Bibliothèque et Archives nationales du Québec (BANQ) m'a mandatée pour participer à cette mission de coopération, qui a consisté à accompagner l'Office de management et des ressources humaines dans la modernisation du système documentaire de l'administration publique haïtienne. Plus spécifiquement, j'ai été appelée à intervenir auprès du Centre de recherche et de documentation de la Primature et du ministère de la Condition féminine et du Droit des femmes. J'ai aussi eu l'occasion de rencontrer des représentants de plusieurs autres ministères et des intervenants liés de près ou de loin à la gestion documentaire, dont Jean-Wilfrid Bertrand, des Archives nationales d'Haïti, qui a apporté son soutien et son expertise tout au long de la mission. Enfin, j'ai été invitée à participer aux Jeudis de la gouvernance et à prononcer une allocution sur la gestion documentaire au Québec. Cette



[HAUT]



[RETOUR]

- ● ● opportunité a permis de sensibiliser les intervenants présents aux principes d'une saine gestion documentaire et les outils qui doivent être mis en place.

Cette occasion offerte par BAnQ m'a permis de tirer des bénéfices de cette expérience fort enrichissante sur le plan tant personnel que professionnel.

Le titre est tiré d'un proverbe créole qui signifie que petit à petit, l'oiseau fait son nid. ●



QIDENUS RBS SEMI A1

Le numériseur automatique ou semi-automatique à ouverture partielle qui permet une dématérialisation sécuritaire des livres anciens et fragiles

[HAUT]



NUMÉRISATION DES FONDS PATRIMONIAUX

Des numériseurs professionnels,
pour des résultats exceptionnels

Qualité ► Rapidité ► Fiabilité



OS 14000 A2

Le numériseur qui garantit une très haute reproduction des couleurs par l'utilisation d'un système d'éclairage contrôlé, régulier et homogène.





[RETOUR]

ARCHIVISTES SANS FRONTIÈRES ET BOUCLIER BLEU

par **Louise Gagnon-Arguin**, responsable du comité de *La Chronique* de l'AAQ et **Laure Guitard**, doctorante à l'EBSI, Université de Montréal

Des organismes qui gagnent à être connus!

En avril 2013, *La Chronique* publiait un article sur les Bibliothèques sans frontières sous la plume de Jérémie Lachal, directeur de cet organisme. Nous promettons alors de fournir des informations sur les Archives sans frontières et le Bouclier bleu, deux organismes qui se dévouent à la sauvegarde des archives de par le monde. Voici donc quelques renseignements qui, bien que sommaires, nous permettront de les mieux connaître.

Archives sans frontières (AsF) est « une organisation, sans but lucratif, formée par des volontaires qui collaborent à la mise en place de projets de coopération et de solidarité dans le domaine des archives et du patrimoine documentaire ». ¹ Ses principaux objectifs d'intervention portent sur la protection de l'identité et de la mémoire historique

des pays dans le contexte des diversités culturelles, sur les projets de coopération portant sur la gestion documentaire et des archives des administrations publiques et la promotion de leur conservation. De façon plus large, l'organisme veille à ce que soit assuré le droit d'accès aux institutions publiques. De plus, il favorise la formation des archivistes et les échanges entre les professionnels de différents pays.

Archives sans frontières a été créé en Espagne en 1998 et détient un statut international. L'organisme existe ² en France depuis 2005. Il s'est donné comme objectif de répondre « à la nécessité d'intervenir dans des pays francophones ou sur des fonds d'archives en français menacés » ³. C'est à ce titre que des archivistes ont réalisé récemment des missions en Haïti et au Burkina Faso.



[HAUT]





[RETOUR]

● ● ● Quant au Bouclier bleu, il est issu d'une convention adoptée par l'UNESCO après la Seconde Guerre mondiale (1954) qui porte sur la protection du patrimoine culturel en évoquant notamment la notion de patrimoine commun de l'humanité. Il agit dans le cas de catastrophes humaines ou naturelles. Il a été fondé en 1996 par des associations non gouvernementales, dont le Conseil international des archives (CIA), le Conseil international des musées (ICOM), le Conseil international des monuments et sites (ICOMOS) et la Fédération internationale des associations de bibliothécaires et d'institutions (IFLA). Plus récemment s'est joint le Conseil de coordination des associations d'archives audiovisuelles (CCAAA). Il détient une reconnaissance internationale depuis 1999 comme organisme apte à appliquer la convention de La Haye pour la protection du patrimoine culturel en cas de conflit armé, entre autres. Wikipédia le décrit comme une sorte d'équivalent de la « Croix-Rouge dans le domaine culturel »⁴.

La section française est mise sur pied en 2001 et en constitue le relais en France. Son objectif est « d'informer, de sensibiliser et de former tous les publics à la fragilité du

patrimoine culturel, mais également de susciter, favoriser, accompagner et promouvoir toutes les actions de prévention et d'intervention d'urgence ». ⁵ C'est ainsi que l'on compte, parmi leurs réalisations, une intervention en 2009 à Cologne en Allemagne lors de l'effondrement du bâtiment des archives municipales au moment de la construction du métro, une autre en Haïti en 2011 lors du tremblement de terre et ce, tant pour la sauvegarde des archives que leur restauration, mais aussi des interventions sur le sol français lors de désastres naturels (inondation à Saint-Béat et à Lourdes, Sud-Ouest de la France, incendie à Montbrison en 2007 et inondation à Rive-de-Gier en 2008 dans la région de La Loire). L'expertise développée par les bénévoles du Bouclier bleu est donc au service des besoins à l'international et dans le milieu où est implantée une section.

La consultation des sites Web mentionnés en note vous permettra d'aller plus loin pour connaître ces deux organismes. Leurs pré-occupations et leurs activités peuvent être suivies sur Twitter pour AsF et sur Facebook pour le Bouclier bleu. Mais retenons tout au moins que, par leur expertise et leur engagement, les archivistes qui en font partie



[HAUT]



SUITE

[RETOUR]

● ● ● agissent de façon très active à la conservation du patrimoine de par le monde, comme le prouvent les interventions que nous avons rapportées. Qui dit que l'un ou l'autre de nos membres ne se joindra pas à l'une ou l'autre mission ! Appel aux bénévoles... et aux voyageurs ! ●

- ● ●
1. <http://www.arxivers.org/fr/index>, Page consultée le 14 octobre 2013.
 2. L'organisme existe aussi au Brésil, en Colombie.
 3. <http://www.archivistessansfrontieres.net/>. Page consultée le 14 octobre 2013.
 4. [http://fr.wikipedia.org/wiki/Comité international du Bouclier bleu](http://fr.wikipedia.org/wiki/Comit%C3%A9_international_du_Bouclier_bleu). Page consultée le 14 octobre 2013.
 5. <http://www.bouclier-bleu.fr/>. Page consultée le 14 octobre 2013.



[HAUT]



JOURNÉES DE LA CULTURE AUX ARCHIVES DE MONTRÉAL

par **Laure Guitard**, doctorante à l'EBSI, Université de Montréal

Pour les Journées de la culture, édition 2013, les Archives de Montréal ont organisé des visites de leurs chambres fortes.

Accueil aux archives

Mario Robert, chef de la Section des archives de la Direction du greffe de la Ville de Montréal, accueille un groupe d'une quinzaine de personnes dans le service d'archives à l'hôtel de ville. Cette année, c'est le centenaire des Archives de Montréal. En 1920, ont été créées les Archives nationales du Canada; en 1923, les Archives de la Ville de Québec; à Toronto, c'est en 1967 que les Archives municipales ont été établies. Les Archives de Montréal est donc le plus vieux service d'archives municipales de Montréal, du Québec et du Canada!

Descente dans les chambres fortes

Nous descendons dans le vestibule donnant accès aux chambres fortes avec les deux archivistes du service : Anick Forest Bonin et Nicolas Bednarz.

Les portes de coffre-fort et l'allure générale des chambres fortes impressionnent. Les

participants le ressentent et les archivistes le leur disent : ils sont privilégiés d'entrer dans cet endroit habituellement fermé au public. Les chambres fortes ont été bâties de 1919 à 1921. Les archives y ont été déménagées jusqu'en janvier 1922. Or, dans la nuit du 3 au 4 mars 1922, l'hôtel de ville a brûlé. Si les chambres fortes ont résisté au feu¹, elles ont aussi résisté à l'eau. Le fait que le bâtiment de l'hôtel de ville soit relié par des souterrains à deux immeubles environnants, dont l'un d'eux est en contrebas, a permis alors à l'eau de s'écouler vers la Cour municipale qui était en annexe et n'a pas envahi les chambres fortes.

La nouvelle que des chambres fortes avaient permis de protéger les documents d'un incendie ayant ravagé entièrement l'hôtel de ville de Montréal se propagea. Un article a paru dans une revue américaine des municipalités afin de diffuser l'utilité des chambres fortes pour la préservation des documents. Le service d'archives a alors joué un rôle de diffusion auprès de la communauté archi-





[RETOUR]

- ● ● vistique nord-américaine. Un exemple à suivre!

Question des participants

Je fus étonnée par certaines questions des participants à la visite. En voici une. « Qui peut venir consulter les archives? » La réponse : « Tout le monde! » Et les visages se sont illuminés. Mme Forest Bonin enchaîna sur les horaires et les modalités d'accès de la salle de consultation, elle mentionna aussi les restrictions liées à certains documents, mais assura les participants que toute personne pouvait venir poser toute question aux archives. Les journées de la culture sont une belle occasion de se faire connaître au grand public qui nous connaît si peu... Mais quelle joie pour une archiviste en devenir comme moi de voir des personnes si enthousiastes à l'idée de revenir aux archives! M. Bednarz ajouta que les archives permettent de mettre les événements en perspective. Ce n'est pas la première fois que nous traversons une crise identitaire à Montréal. En 1909, Montréal a même été mise sous tutelle. Les archives peuvent éclairer notre présent.

[HAUT]

Anecdotes

Le livre d'or de la Ville

Lors de visites protocolaires, les visiteurs de l'hôtel de ville de Montréal peuvent signer le livre d'or. Depuis l'Expo 67, le livre d'or est réservé aux invités de marque, si bien qu'il se remplit lentement. C'est ainsi que les traces des trois visites de Charles de Gaulle à Montréal en 1944, 1960 et 1967 sont conservées aux archives mais la troisième ne l'est que depuis peu. En effet, le livre d'or de 1967 est arrivé il y a seulement quelques semaines aux archives. NB nous a montré le registre de 1959-1960 à la page signée par l'ancien chef de l'État français et son épouse ainsi que les administrateurs de la ville de l'époque; facile à reconnaître, cette page est agrémentée d'un drapeau français en couleur. D'autres visiteurs illustres ont honoré le livre d'or : fans de hockey, demandez à consulter la page du 10 avril 1960.

Diplomatique et paléographie

Les Archives de Montréal ont un document de 1668 de de Chomedey, sieur de Maisonneuve, gouverneur de l'île de Montréal, alors qu'il se départit de toutes



[RETOUR]

● ● ● ses propriétés avant de rentrer définitivement en France. Comme il s'agit d'un document légal, il ne doit pas être modifié par n'importe qui. Ainsi, pour assurer son authenticité, chaque ligne débute par une majuscule et se termine par un long trait empêchant tout ajout. Ce dernier élément est encore usité dans la rédaction des nombres sur un chèque. À chaque rature ou autre modification, le paraphe de tous les signataires permet de s'assurer qu'il ne s'agit pas d'une modification frauduleuse. Également, la langue de rédaction peut paraître opaque puisque elle était en usage il y a près de 350 ans. Mais il ne s'agit pas là de la seule difficulté de lecture, car les conventions d'écriture étaient différentes et présentaient parfois des raccourcis d'écriture aujourd'hui inusités. Grâce à une retranscription, archivistes et usagers peuvent accéder au contenu du document ancien.

Pour continuer...

Je ne retrace ici que quelques-unes des anecdotes de la visite. Les archives et les archivistes en ont beaucoup plus à dire. Merci beaucoup aux Archives de Montréal d'avoir ouvert leurs portes. Heures de consultation, coordonnées, expositions virtuelles, catalogue en ligne, images sur Flickr et autres ressources, n'hésitez plus! Archives de Montréal : <http://archivesdemontreal.com/>. ●

● ● ●

1. Cet incendie me fait penser à un grave incendie récent qui, en plus d'avoir fait de nombreuses victimes, a détruit beaucoup de documents [<http://www.lapresse.ca/actualites/dossiers/tragedie-a-lac-megantic/201307/13/01-4670446-des-milliers-de-testaments-detruits-a-lac-megantic.php>], mais pas une chambre forte a résisté [<http://www.lapresse.ca/actualites/dossiers/tragedie-a-lac-megantic/201307/19/01-4672349-des-milliers-dactes-notaries-sauves-par-une-chambre-forte.php>].

[HAUT]



[RETOUR]

NOUVELLE PROFESSEURE À L'ÉCOLE DE BIBLIOTHÉCONOMIE ET DES SCIENCES DE L'INFORMATION DE L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL

**Marie Demoulin
se joint au corps
professoral de l'EBSI**

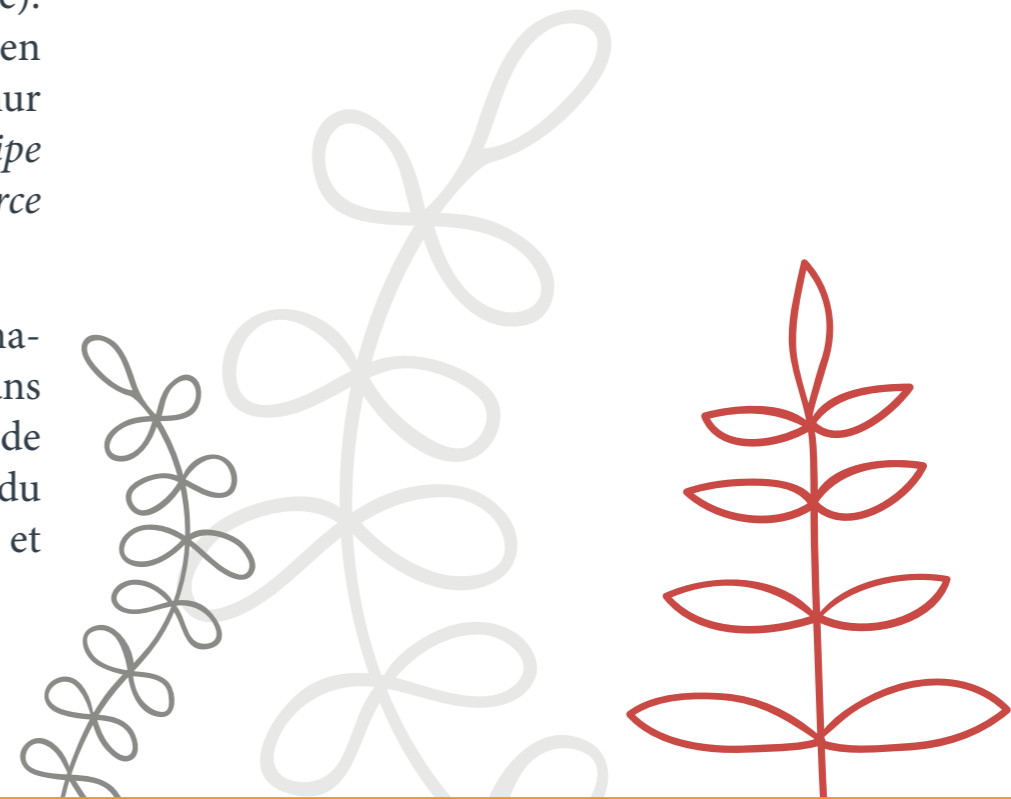
L'École de bibliothéconomie et des sciences de l'information (EBSI) de l'Université de Montréal est heureuse d'annoncer l'arrivée de madame Marie Demoulin au sein de son personnel enseignant.

Madame Demoulin détient une licence de droit de l'université de Liège (Belgique). Elle termine actuellement un doctorat en sciences juridiques à l'Université de Namur (Belgique). Sa thèse s'intitule *Le principe d'équivalence fonctionnelle dans le commerce électronique*.

Avant de se joindre à l'équipe de l'EBSI, madame Demoulin a occupé pendant 13 ans un poste de chercheuse senior à l'Unité de recherche en Commerce électronique du Centre de recherche Information, Droit et Société de l'Université de Namur.

Ses intérêts de recherche actuels portent sur le droit et les technologies de l'information, notamment les questions liées au droit de l'information numérique et du document.

Elle est entrée en fonction au rang de chargée d'enseignement le 1^{er} août 2013. ●



[HAUT]

VEILLE ARCHIVISTIQUE

Nouvelles parutions

L'écho des discussions

[chronique@archivistes.qc.ca]

LA CHRONIQUE | novembre 2013 | Vol. XLIII n° 5



[HAUT]





[RETOUR]

NOUVELLES PARUTIONS

par **Laure Guitard**, doctorante à l'EBSI, Université de Montréal

C'est le premier anniversaire de la parution de cette rubrique dans *La Chronique*. Nous profitons de l'occasion pour remercier chaleureusement **Laure Guitard** pour sa fidélité à réaliser cette veille et pour la féliciter de la qualité de son travail.

Les adresses URL ont été consultées le 1^{er} octobre 2013.



Buffetaut, Yves. 2013. **Retrouver un soldat de 1914-1918**. Archives & Culture : Paris. 112 pages.

«À la veille des commémorations de la Grande Guerre, il était indispensable de permettre aux historiens et aux généalogistes de retrouver les souvenirs du <grand-père qui a fait 14>. Pas seulement son nom, mais le détail de ce qu'il a pu vivre pendant quatre ans.» Source et informations complémentaires : <http://www.archivesetculture.fr/livre-archives-et-culture-1914-1918-retrouver-un-soldat-de-1914-1918-396.html>.

Du même éditeur : Pellan, Jean-François. 2013. *Retrouver ses cousins canadiens*. Archives & Culture : Paris. 96 pages. Informations : <http://www.archivesetculture.fr/livre-archives-et-culture-genealogie-retrouver-des-cousins-canadiens-397.html>.



Brunet, François et William B. Becker. 2013. **L'héritage de Daguerre en Amérique** :

Portraits photographiques (1840-1900) de la collection Wm. B. Becker. Mare et Martin Arts : Paris. 328 pages.

Galerie de portraits américains du XIX^e siècle. « Cette collection est aussi un précieux aperçu de la vie des Américains du XIX^e siècle, dans son étonnante diversité : buveurs et champions de la tempérance, prisonniers et sheriffs, ramoneurs et femmes de lettres, un marchand de moulins, un agriculteur vendant sa récolte, un homme posant avec un poulet sur son épaule... ainsi que des images d'enfants blancs, noirs et amérindiens, souvent saisissantes de naturel et de modernité. »

Source et informations complémentaires : le site de l'éditeur

<http://www.mareetmartin.com/livre/francois-brunet-william-b-becker-l-heritage-de-daguerre-en-amerique>.



[HAUT]





[RETOUR]



Chaumier, Serge et François Mairesse. 2013. **La médiation culturelle**. Collection U Sciences humaines sociales. Armand Colin : Paris. 275 pages.

« Cette synthèse analyse les courants historiques, les débats et les enjeux. Elle propose aussi des études de cas soumis à l'analyse, pour fournir ainsi des outils et instruments aux professionnels et étudiants en histoire de l'art, muséologie, médiation culturelle. Cet ouvrage esquisse les grandes orientations qui remodelent le concept de médiation et qui conduisent à envisager son évolution dans l'avenir. » (<http://www.decitre.fr/livres/la-mediation-culturelle-9782200276584.html>).

Présentation, sommaire, informations sur les auteurs et informations complémentaires sur le site de l'éditeur : <http://www.armand-colin.com/livre/417282/la-mediation-culturelle.php>.



Spoo, Robert. 2013. **Without Copyrights: Piracy, Publishing, and the Public Domain**. Coll. Modernist Literature & Culture. Oxford University Press : Oxford, Grande-Bretagne. 368 pages.

« Nouveau bilan dressé à partir de documents non publiés et de lettres de Joyce, John Quinn, Ezra Pound, Sylvia Beach, John M. Price, et d'autres auteurs qui ont fait un usage intensif d'archives judiciaires inconnues. » (notre traduction) « Ce livre raconte l'histoire de la loi sur le droit d'auteur américain réputée protectionniste et de son impact sur le modernisme transatlantique en encourageant le piratage d'œuvres publiées à l'étranger. » (notre traduction)

Source, contenu, Sommaire et informations sur l'auteur :

<http://ukcatalogue.oup.com/product/9780199927876.do#.UktUoobr22V>.

Information sur la collection :

<http://ukcatalogue.oup.com/category/academic/series/literature/mlc.do#.UktVgobr22U>.

Pour le plaisir, voici la page des archives de la maison d'édition contenant une ligne du temps et « le document d'archives du mois » : <http://www.oup.com/uk/archives/index.html>.



[HAUT]



[RETOUR]

L'ÉCHO DES DISCUSSIONS

par **Laure Guitard**, doctorante à l'EBSI, Université de Montréal

Dossier actifs sur les listes de discussions

Les principales listes de diffusion consultées sont ARCAN-L, EBSI-L, archives-fr dont on répercute les principaux sujets de discussion, les orientations conversationnelles, les annonces événementielles et autres projets de diffusion. Les discussions des groupes Linked In Association des archivistes du Québec (AAQ), Archives professional (Ap), Réseau international des Archivistes International Network (RIA), Historians, Librarians, and Archivists (HLA), Society of American Archivists (SAA), Archivistes étudiants et diplômés du Québec (ARÉDIQ) sont également évoquées. Les adresses url ont toutes été consultées le 1er octobre 2013.

- **Web 2.0 pour les Zéros.** Lettre cadre française traitant des réseaux sociaux (Article 467, 2013-07-01). Pdf descriptif disponible sur le site portail des professionnels territoriaux territorial.fr : http://www.territorial.fr/PAR_TPL_IDENTIFIANT/21792/TPL_CODE/TPL_REVUE_ART_FICHE/PAG

[TITLE/WEB+2.0+POUR+LES+ZEROS+JE+SUIS+NUL+MAIS+JE+VEUX+APPRENDRE/47-lettre-du-cadre.htm](#). [sérendipité]

- **Consultation sur les bibliothèques et les archives canadiennes.** Sous la direction de la Société royale du Canada, des représentants des différentes associations, dont l'Association des archivistes du Québec (AAQ), l'Association des archivistes canadiens (ACA) et le Conseil canadien des archives (CCA) engagent une consultation sur l'avenir des bibliothèques et des archives canadiennes. On peut consulter les dates de leurs asises dans les grandes villes du Canada à l'adresse suivante : [http://www.cla.ca/news/RSC--Letter to library and archival communities.pdf](http://www.cla.ca/news/RSC--Letter%20to%20library%20and%20archival%20communities.pdf) Mandat du panel : <http://www.slaw.ca/2013/09/10/royal-society-of-canada-and-canadas-libraries/> [Arcan-l 101,22]
- **Nouveau centre d'archives** à Saint-Bruno. Article de Mathieu Ste-Marie dans le Journal *Le Nord*, 2013-09-13 <http://www.>

[HAUT]





[RETOUR]

- ● ● journallenord.com/Actualites/2013-09-13/article-3389292/Un-centre-darchives-voit-le-jour-a-Saint-Jerome/1#! [Linked In AAQ 2013-09-14]
- **Cinémathèque reçoit 3,7 millions de dollars** du Ministère de la Culture et des Communications. Article d'André Duchesne, *La Presse*, 2013-09-13 <http://www.lesechos.fr/entreprises-secteurs/tech-medias/actu/0203007845845-les-cnll-europeennes-pretes-a-frapper-fort-face-a-google-605811.php#Xtor%3DAD-6000> [Linked In Arédiq 2013-09-13]
- **Documents engageants.** Réflexion sur la traduction de records de Marie-Anne Chabin : [http://transarchivistique.fr/traduction-du-terme-anglais-record/?goback=%2Egde 2311475 member 276689935#more-222](http://transarchivistique.fr/traduction-du-terme-anglais-record/?goback=%2Egde%202311475%20member%20276689935#more-222) [Linked In AAQ 2013-09-26]
- **Sondage de satisfaction** auprès des chercheurs d'archives relatives à la Shoah par l'Alliance internationale du souvenir de l'Holocauste, en cours : <https://www.research.net/s/CPSBDWK> [Linked In AP 2013-09-22]
- **Enquête sur les schémas de classification.** Très court sondage (cinq questions) en ligne : [https://www.surveymonkey.com/s/ontology-use-survey?goback=%2Egmp](https://www.surveymonkey.com/s/ontology-use-survey?goback=%2Egmp1322227%2Egde%201322227%20member%20276441813#%21)
- **Luther aux archives.** Les archives religieuses du Land reçoivent 17km linéaires de livres anciens appartenant à l'Église évangélique luthérienne dans le nouveau bâtiment ayant coûté 19 millions d'euros. Article et vidéos (en allemand) : <http://www.br.de/nachrichten/mittelfranken/landeskirchenarchiv-nuernberg-100.html#!> [Linked In AP 2013-09-19]
- **Chanson traditionnelle.** Le collectif des collectionneurs de musique (*The Song Collectors Collective*) fédère les collectionneurs autour de la passion pour les chansons non enregistrées professionnellement, transmises oralement. Collection accessible. Portraits de famille, d'individus avec vidéos et enregistrements sonores. Liens complémentaires pour d'autres recherches. Source et autres informations: <http://songcollectorscollective.co.uk/#!> [Linked In AP 2013-09-19]
- **Programme institutionnel de gestion documentaire** en quatre étapes. Article d'Arnaud Hulstaert, *Onderzoek-Recherche*, 2013-09-12. <http://>

[HAUT]





[RETOUR]

- ● ● blogresearch.smalsrech.be/?p=5983&goback=%2Egmp_2311475%2Egde_2311475_member_275448437#%21. Le blogue présente des articles en français, anglais ou flamand : <http://blogresearch.smalsrech.be/> [Linked In AAQ 2013-09-21]
- **Archéologues du Web.** Reconstitution de pages Web. Article de Mashable.com, 2013-09-18. http://mashable.com/2013/09/18/internet-archaeologists/?goback=%2Egmp_1322227%2Egde_1322227_member_275387521#%21 [Linked In HLA 2013-09-20]
- **Préserver le Web.** Webinaire présentant la suite KEN de la compagnie Aleph. http://www.youtube.com/watch?v=Hkn-MIWFxO8&goback=%2Egmp_52874%2Egde_52874_member_275884947#%21 [Linked In SAA 2013-09-23]
- **Google contre les Commissions nationales de l'informatique et des libertés** (Cnil) européennes. Article dans *Leséchos.fr* de Nicolas Rauline, 2013-09-17 : <http://www.lesechos.fr/entreprises-secteurs/tech-medias/actu/0203007845845-les-cnil-europeennes-prettes-a-frapper-fort-face-a-google-605811.php#Xtor%3DAD-6000>.

La Cnil de France : <http://www.cnil.fr/> [Linked In Arédiq 2013-09-22]

- **Centenaire de la Première Guerre mondiale 1914-1918.** Trois volets : vivre, découvrir et comprendre le centenaire, à partir d'archives, des articles sur divers aspects du centenaire et un espace pédagogique. <http://centenaire.org/fr#!> Collections Europeana de ces années : <http://www.europeana-collections-1914-1918.eu/#!> *Si nous vivions en 1913* d'Antoine Prost sur France Inter : <http://www.franceinter.fr/emission-si-nous-vivions-en-1913#!> (balado-diffusion) Les fronts ottomans en ces années : <http://www.otomanfronts1914-1918.org/#!> (en anglais) La Rhénanie en 1914 : http://www.lvr.de/media/wwwlvrde/kultur/berdasdezernat_1/dokumente_179/Broschuere_1914_englisch.pdf#! (en anglais) [Linked In AP 2013-03-25]
- **Irlande du nord.** Le droit à l'oubli : demande de destruction de documents après avoir changé de vie. Nouvelle de *BBC News North Ireland*, 2013-09-20. http://www.bbc.co.uk/news/uk-northern-ireland-24165521?goback=%2Egde_76812_member_275174354%21 [Linked In AP 2013-09-20]

[HAUT]





[RETOUR]

- ● ● ● **Chili.** Publication de documents sur les événements du 11 septembre 1973. Direction des archives de France, Collection documents diplomatiques. <http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/photos-videos-et-publications/archives-et-patrimoine/fonds-et-collections/11-septembre-1973-coup-d-etat-au/article/11-septembre-1973-coup-d-etat-au#!> Ressource complémentaire proposée : <http://www.sciencespo.fr/bibliotheque/fr/produits/bibliographies/chili-1973-1988> [Linked In 2013-09-16]
- **Canada.** Commission de vérité et réconciliation du Canada. Une petite équipe explore les archives de Santé Canada pour la première fois : tests de médicaments sur des pensionnaires. Nouvelle de CBC, 2013-08-06 <http://www.cbc.ca/news/canada/north/trc-explores-canada-s-archives-for-first-time-1.1318147>. Nouvelle retracée par le groupe sur les droits de l'homme du Conseil international des

archives. Lettre d'information, août 2013 (en anglais) <http://bit.ly/RzIX5S>. Page du mandat de la commission : <http://www.trc.ca/websites/trcinstitution/index.php?p=19> [Linked In AP 2013-09-16]

- **Archives orales et histoire.** Émission en balado-diffusion (58 min.) de Michelle Perrot, sur France Culture : les lundis de l'histoire : lundi 23 septembre 2013, «l'histoire orale, les archives sonores (radio) et visuelles (cinéma, télévision, internet)» <http://www.franceculture.fr/emission-les-lundis-de-l-histoire-memoire-et-histoire-2013-09-23> [archives-fr 2013-0925] ●



[HAUT]

LISTE DES RESPONSABLES 2013-2014

COMMISSION DE L'ASSEMBLÉE

Nicole Fontaine
gedoc@sympatico.ca

Président

André Gareau
gareau.andre@uqam.ca

Vice-présidente

Natalie Richard
natalie.richard.cj16@ssss.gouv.qc.ca

Vice-président aux affaires associatives

Carol Couture
carol.couture@videotron.ca

Secrétaire

Manon Dufresne
dufresnem@feep.qc.ca

Trésorier

Pierre Lavigne
pilavial@gmail.com

SECRETARIAT

Directrice générale

Andrée Gingras
infoaaq@archivistes.qc.ca

Secrétaire de l'AAQ

Sylvie Parent
infoaaq@archivistes.qc.ca

Archiviste

Sabrina Roy
sabrina.roy@desjardins.com

SECTION EST

Conseillère en informatique

Carole Saulnier
carole.saulnier@sg.ulaval.ca

Directeur

Pierre Gagnon
pgagnon@ville.levis.qc.ca

Secrétaire

Maude Doyon
maude.doyon@gmail.com

Trésorière

Alexandra Buthiaux
alexandrabuthiaux@gmail.com

SECTION NORD

Directrice

Maude Leclerc
maude.leclerc@evechedechicoutimi.qc.ca

Secrétaire

Gaston Martel
gmartel@shlsj.org

Trésorière

Jeanne-Lise Auclair
jeanne-lise.auclair@ssss.gouv.qc.ca

RÉGION MONTRÉAL

Directrice

Vanie Prud'homme
region.montreal@archivistes.qc.ca

Secrétaire

Julie Monette
region.montreal@archivistes.qc.ca

Trésorière

Noura Elmobayed-Langevin
region.montreal@archivistes.qc.ca

RÉGION OUEST

Directeur

Laurier Duchesne
laurier.duchesne@cepeo.on.ca

Secrétaire

Anne Lauzon
anne.lauzon@ottawa.ca

Trésorière

Gabrielle Marchand-Dauphin
archisco@scogen.org

RESPONSABLES DES COMITÉS

Représentante étudiant

Marysol Moran
marysol_moran123@hotmail.com

Comité des affaires professionnelles

Natasha Zwarich
zwarich.natasha@uqam.ca

Comité de la revue *Archives*

Michel Champagne
michel.champagne@umontreal.ca

Comité de *La Chronique*

Louise Gagnon-Arguin
g.argin@videotron.ca

Comité des communications

Charles Cormier
chcor79@gmail.com

Comité des Prix annuels

Marc Beaudoin
marc.beaudoin@videotron.ca

Comité d'organisation du congrès annuel

Linda Beaupré
l.beaupre@ville.laval.qc.ca

Comité de formation et de perfectionnement

Chantal Ménard
menard.chantal.2@hydro.qc.ca
Marysol Moran
marysol_moran123@hotmail.com

Comité sur la certification

Juliette Delrieu
jdelrieu@videotron.ca

Publicité Medias et 43^e congrès

Sylvie Parent
infoaaq@archivistes.qc.ca

AAQ – Volet international

Claude Roberto
claudio.roberto@gov.ab.ca ●





Une expertise incontournable

LA CHRONIQUE

SECRETARIAT

Adresse postale :
Case postale 9768, Succ. Sainte-Foy
Québec (Québec) Canada G1V 4C3
Tél. : 418 652-2357
Télé. : 418 646-0868
infoaaq@archivistes.qc.ca

NUMÉROS D'ENREGISTREMENT DE L'AAQ

TPS : R121664601
TVQ : 1006146887
SQDM : 0000951

PRIX DU NUMÉRO

3,75 \$, taxes en sus

ABONNEMENT ANNUEL

35,00 \$ (10 parutions), taxes en sus

ENVOI DES TEXTES

N'hésitez pas à communiquer vos idées, réactions, suggestions et textes avant le 1^{er} du mois précédant la parution d'un numéro à :
Comité de *La Chronique*
C.P. 9768, Succ. Sainte-Foy

[HAUT]

Québec (Québec) G1V 4C3
Tél. bur. : 418 652-2357
Télé. : 418 646-0868
chronique@archivistes.qc.ca

DÉPÔT LÉGAL

Bibliothèque et Archives nationales
du Québec
Section du dépôt légal
2275, rue Holt
Montréal (Québec) H2G 3H1
Tél. : 514 873-1101 (3780) ou
1 800 363-9028 (au Québec)
Télé. : 514 873-4310
depot@banq.qc.ca
ISSN / 0706-3431

Les textes peuvent être lus au masculin ou au féminin, selon le contexte. Droits d'auteur et droits de reproduction : toutes les demandes de reproduction doivent être acheminées à :
Copibec (reproduction papier).
Tél. : 514 288-1664 / 1 800 717-2022
licences@copibec.qc.ca

COMITÉ DE LA CHRONIQUE

Louise Gagnon-Arguin
C.P. 9768, Succ. Sainte-Foy
Québec (Québec) G1V 4C3
Tél. bur. : 418 652-2357
Télé. : 418 646-0868
chronique@archivistes.qc.ca

PUBLICITÉ DANS LA CHRONIQUE

Sylvie Parent
C.P. 9768, Succ. Sainte-Foy
Québec (Québec) G1V 4C3
Tél. bur. : 418 652-2357
Télé. : 418 646-0868
infoaaq@archivistes.qc.ca

CONCEPTION GRAPHIQUE

Italique inc.
Tél. : 514 258-3563
ama@italique.qc.ca

RÉVISION

Sabrina Roy
Lise Boutet ●